

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1929-1930)  
**Heft:** 8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER KUNST ART SUISSE

OFFIZIELLES ORGAN DER GESELLSCHAFT SCHWEIZERISCHER MALER, BILDHAUER UND ARCHITEKTEN

REDAKTION: A. SCHUHMACHER, SPIELWEG 7, ZÜRICH 6  
VERLAG: BUCHDRUCKEREI H. TSCHUDY & CO. IN ST. GALLEN  
ANNONCEN-ANNAHME: ORELL FÜSSLI-ANNONCEN IN ZÜRICH

ST. GALLEN | NO. 8 (JÄHRLICH 10 HEFTE) | JANUAR 1930

*An meine lieben Kollegen und Freunde.*

Es sind mir zum 4. Januar so viele Beweise der Zuneigung und der Wertschätzung zugegangen, daß es mich drängt, an dieser Stelle meinen herzlichsten Dank auszusprechen. Ganz besonders danke ich allen Kollegen und Freunden, welche durch ihre Beiträge die künstlerische Gabe bereichert haben, welche der Zentralvorstand im Namen der Gesellschaft mir überreicht hat. Was ich an Beweisen der Zuneigung und Wertschätzung am 4. Januar habe erleben dürfen, bleibt mir teuerste Erinnerung für die Tage, die mir noch kommen mögen. – Es bleibt auch der Wunsch, daß ich der Gesellschaft, dem einzelnen Kollegen, das mir Erwiesene in etwas vergelten kann.

Zürich, 6. Januar 1930.

*S. Righini.*

*A mes chers collègues et amis.*

J'ai reçu le 4 Janvier tant de témoignages d'affection et d'estime de la part des collègues et amis de la société, que je tiens à leur exprimer ici-même ma gratitude. Je remercie spécialement tous ceux de mes collègues et amis, qui ont bien voulu enrichir par une œuvre de leur main le magnifique album, que le comité central m'a remis au nom de la société. Toutes ces marques d'amitié et d'estime sont pour moi souvenir impérissable, lié indissolublement à la société des peintres, sculpteurs et architectes suisses. Je souhaite de tout cœur, que je pourrai encore prouver en quelque sorte par le fait l'affection que je porte à la société et à vous tous.

Zurich, 6 Janvier 1930.

*S. Righini.*